

PROSENI NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR: 3 évre 40 lei 1 évre 70 lei 1 évre 130 lei	Felolós szerkesztő: EVLEN EUGEN Szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR Társadalmi és szépirodalmi hetilap	SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.: Strada Cimilitului (Temeleu n. 6.) Megjelenik szombaton
---	---	--

Kenyérinség

Egy idő óta, különösen a városokban élő község szomoruan tapasztalja a mindennapi élet egyik főfelfedelenek, a kenyérmagvaknak halad-
 annak dacára, hogy az ország agrár állam a izt, illetve kenyérinség is aggasztó mérvben hatalmasodik el és ugyancsak gondot okoz az ország kormányfőinek. Bizonyos oldalokról lisztárak emelkedésének felelősségét a spekuláció terheire írják, azonban ha mélyebben vizsgáljuk a tény, sokkal súlyosabb okokat dezzünk fel.

Tudvalevő, hogy Románia a hozzácsatolt területek együtt hatalmas mezőgazdasági birokokkal rendelkezett. Ezek a birokok magáncsalládók kezében lévén, a földművelő technika segítségével intenzíven használták ki a föld termelő rejtét s az ebből származó nagy gabonafelég-
 egy a városok kenyér ellátását úgy ahogy, de edezte.

Az idők követelményeivel végrehajtott agrárreform azonban — amint tudjuk — felpar-
 elázta e birokokat s amennyire helyes a szegényebb néposztálynak földhözjuttatása — éppen oly károsak most az előkészítés nélküli földosztás hátrányai.

A felparcellázott nagybirtokok kis földgáz-
 al elvesztették termőképességüket, mert a kis parasztság által nem részesülnek oly gazdasá-
 gos kintételekben.

A földek termőerejének intenzitását nagy-
 ban befolyásolja a parasztság igénytelensége s smert onözse, mely képes paragon hevertetni földjét és csak annyit termelni, amennyi neki és családjának elég. A parasztnak hiába mesé-
 lünk kötelességről, ha meg kényezserrel próbál-
 juk nagyobb termelésre késztetőzni megbicak-

lik és inkább pusztulni hagyja földjeit, de saját magát még az ország érdekében se hagyja ter-
 rorizáltatni. Így történik meg, hogy az azelőtt hatalmas termésű búzaföldek paragon hevernek vagy a maga módja szerinti gazdálalt beosztás-
 sal öt-hat krumpilírág sarjad az élelet adó földből.

A helytelenül végrehajtott agrárreform kas-
 tasztrófális helyzeteket teremthet, ha így tart. A

kormánynak módot kell találnia a kollektív föld-
 művelésre, bár ettől a paraszt szintű irtózik alacsony onözseből kifolyólag, mint az ördögől.
 Viszont a most előállott kenyérinség jiszteő példakép a városok lakosságának. A birokhoz jutott parasztság háttalánul kiéhezett bennünket, ha késik az az okos és felvilágosító munka, amelynek eddigi hiánya mélyen megcsorjaja a városi lakosság sovány zsebeit. Evlen.

Mind kevesebben születnek... Évről-évre kevesebb gyermek születik Petroşeniben. — Mi a ked- vezőtlen statisztika oka? — Érdekes megállapítások.

(Petroşeni, 1925 január 16 17-én.) Saját mka-
 társunktól: Ilyenkor úgy elején számot szoktak vetni az elmúlt évről. A hivatalok mélyén hatalmas munka folyik, Statisztikák készülnek. Az uszorsá számot vet haszná-
 ról; hány szerencsétlen embert zsarolt meg a gazdasági élet konjunktúráján, s végig a társadalom ranglétráján mindenütt onözának és szorongnak elgedetlen dörzsölők kezüket, vagy lecsüggesztett fejfel bámulnak a jövőbe. Különösen áll ez a jelenkor kis egzisztenciálra. Hány családnak omlott össze a boldogság, hullt ki a minden-
 napl kenyer kezéből! Az elmúlt év szomorú statisztiká-
 jában benne vannak azok, akikkel lelketlen kufarok csábít-
 tottak el a hazai földről idegenbe Braziliába, vagy isen turja hóvá. Felkerekedte verjeikkel összeresztett kis va-
 gyonukat alkotayavétele néki indultak a nagy világba, hogy később a rabzolgáskereskedők ostorán keresztül onözterlen visszaérkezzenek a régi hazába és kezd juk uj küzdelmet az élelet és a sorssal egy egy darab sovány, de hazai kenyérről.

Az elmúlt év szomorú statisztikájában benne van-
 nak az elhaltak ezrei, akik kintöz betegségekben elhunytak az árvek, a hátra maradtak könyös szomorú sereget hagytak itten.

Bent vannak a statisztikájában azok, akik az élet fen-
 tartás hatalmas onözönét követve esküdtek örök há-
 zással egymáshoz, hogy kéve hosszú során keresztül megégyék az állam hivatalos könyvének egy k lapjáról a másikat az utat, a születések és halálozások rovatát közt.

Bennünket inkább a házakban illetve város-
 sunkban érdekelnek azok a hivatalos statisztikák szám-

oszlópai s miközben az anyakönyvezetői hivatal főnöke készségesen bocsátja rendelkezésünkre az adatokat fil-
 gyelelünk csak lei é számokra:

H 1924 évben Petroşenyben 583 gyermek szü-
 letett. H házasságok kadma 190, Elhalottak 393-on.

E számokból csak a születések csökkenő tenden-
 ciája hívja fel a figyelmet. 1922-ben a születések száma még 659 volt. 1923-ban 603 s az elmúlt évben 583.
 Amint látjuk az utóbb három évben elég lijesztő mértékben apadt a születési arányszám s ha ennek okait kutatjuk, érdekes megállapítások kerülnek élénk.

Illetékes laborok szerint: rengeteg fiatal anya pusztul el ezáltal, hogy a gazdasági nyomorúságtól kétségbeesve kölömbözés bönös útján módon igyekezik megszabadulni salve alatt hardott magátólól.
 És a kiejelések mögött húzódik meg a születési statisztikák szomorú képe.

Nemcsak nálunk van így. A gazdaságilag szenvedő valamennyi országban így van ez.
 A fajteremtés hátszra hívja össze az embereket, de a sarjadt generációk nem tud eliet biztosítani, a mindennapi gondjában nyomorgó szülő azután túl teszi magát az előítételeken és 61. 61. előidőt élelet adhatna.

A szomszédos vármegyeinek nemrög volt egy kinos szentecziója. Egy közkedvelt orvosi Tócsi nevezett tar-
 tatózatok lei, mert rendszeresen ömbe a magzat elhalását. Látjuk tehát, hogy olyan ember is túl teszi magát a törvényeken, akiknek ép az ellenkezője volna kötelessé-
 gé. Mit várhatunk tehát egy tanulatlan születtől?

Prutz ur a „gyógymód”-dal...

(Válat)

Szerelők: Prutz ur, aki Dr. Köcsge uj gyógy-
 módja szerint ecetes kádifürdővel vesz mindennap és fürdés közben monológizál. Prutzán, aki hallgatja, Dr. Köcsge az uj gyógymód elterjedéséről, János, aki Prutz ur fejére loccsantja a vizet, Levélhódor, Ujság, deilek-
 tív és ájálások.

I. felvonás.

Prutz ur egy nagy kád ecetes vizében állva el van ragadtatva s ezkből feleséggel diskurál az uj gyógy-
 módról. János ezáltal állárodand ecetes vizet tölt Prutz ur fejére s amint emleltittem Prutz ur monológizál, mert elvan ragadtatva:

Prutz ur: — Igen, édesem, az ecet az élet sója, romlástól az kit megóvja — mondák a régi rómaiak valamint a mil híres költőnk Petőfi és kijelentette, hogy ép tesiben ép lélek — ergo amint azt a zseniális barátunk Dr. Köcsge megjegyezi viz leki a testnek és nem piszok!...De viszont az ó nagy horderjei feloldozásé-
 nek közönséit az emberiség, hogy a közmondásokkal parallel felfeledések az ecet kiváló gyógyító erejét!

— Emlekszel édesem mennyire hízelgetek voltunk amikor Dr. Köcsge először tarított előadást az ecet szentecziós hatásáról?!

— Emlekszel édesem, ki is rohogott azt a Köcsge-

gét, hogy bolond! — Halottak liyet, ó ecettel akár gyó-
 gyságnak mindent, — de azután bekelettel hódoljunk neki, mert látjuk, hogy egy zseniális emberrel van dolgunk nemde aranyom?!

— En napontek lei ülök ebbe a kádba, János a fejemre tölt az ecetes vizet s teljesen, abszolút azt érzem ilyenkor, hogy akár vagyok alakulva, át vagyok higiénizálva, hogy orvosi műszavakkal éljek olyan ruga-
 nyosnak érzem magamat mint egy Pálma Kauscs gumisarkok a lekemről! nem is beszélek, mely repül, szállni szerencse tiszta ecetes szagu bőr porusaimon keresztül az átérbe.

— Mindet a felfeledő érzés pedig kinek köszön-
 héti? Dr. Köcsgeének és ecetes vizű fürdő kádjának — hát nem egy gyönyörű valami és a felfeledés éde-
 sem?!

(Emlegeti a lábat) — Oly kéjes érzés az ecetes vizben libizolni (libizolok) Oly gyönyörűség a langyos ecetes vizben fürköldödni (fürköldök) — Nahai mon-
 hatom ez a Dr. Köcsge egy zseniális ember: Örökre hiálás lesznek neki a tanácsai. Hogy én ezt nem tudtam hamarról! Ép tesiben ép lélek „Ecetes langyos víz” Ecet az élet sója romlástól az kit megóvja” (Aradozva) — Mucuskám én úgy átszereném önle a világot, oly jó úde ecetes testtel libizolok a vizben, amelyetől a lélek is abszolút átalakul (Átalakulva) —

— Mucuskám te is meg kell próbáljad ezt az érzést!

— Egész át vagyok alakulva! Más ember lettem! I gyó-
 gyságom nézem a világot!

— Mert mi voltam én idáig? Egy roncs. Dol-
 goziam mint egy marha nem törődtem az egészsé-
 gemmel!

— Egész nap bágyadt, mérges, ideges voltam és mérli, mi okból?

— Megmagyarázta Dr. Köcsge! — A likacsam miatt! Hát persze, hogy a likacsam miatt! — Azok sohasé szagoltak ecettel! — Még hallani is érzelműző, hogy nélkülöztek azok a jó áldott ecetet, bönni zere-
 nek, ha erre gondolok...

— És csudae ha bízog voltam? Ha gorbász-
 kodiam, ha mindig úgy éreztem, hogy hiányzik vala-
 mi, de, hogy mi azt nem tudtam pont addig amíg nem jött Dr. Köcsge az ó szentecziós ecetes fürdője-
 vel! Az ó szentecziós ecetes leortájával, hogy minden betegség egy kád ecetes vízzel gyógylítható!

„Ecet az Élet sója” s mennyire igazva van Dr. Köcsgeének! (Veri a mellét) — Ide nézzetek erre a kebreire. Egy hete fürdök ecetes vizben s lehet-e rám ismerni? (Féltésgézős) Mond mucuskám lehete-
 rám ismerni?!

— Na, ki az a disznó, aki az ellenkezője állítja: — Nem káromkodok, nem idegkedek, olyan könnyű vagyok mint a pelyhe! — semmi se hoz ki so-
 romból!

Felvilágosító munkával, de inkább a gazdasági körülmények megváltozásával a párosodó ember életék egzisztenciájának megkönnyítésével kellene segíteni a bajt.

Sétlők, hogy a Zsilvölgyi kedvezőtlen, szűkített statisztikában a fenti szomorú okoknál is van rése habár a százelkenes házasságra lépő pár se valami vizsgálati példa.

A huszemrét most lakosu városban csak 190 pár merre nyakába venni a hymen töltés, de nem rózsakalán. *Morte.*

Mert-e szomorú gazdasági körülmények közt igazán merészség ez. Nem is merészség, de hősiesség. Megérdemelnek, hogy megkoszorúzzák őket érie.

Sztrájk a brádi aranybányákban.

Hirt adunk arról olvasóinknak, hogy Brádon a kollektiv-szerződés ügyében felmerült konfliktus folytán sztrájk tört ki és 2000 munkás abba hagyta a munkát. A brádi aranybányák sztrájkja, most a Kolgátsai sztrájk hatóságok is beleszavaztak olyannal, hogy a munkásvezetők letartóztatták. A letartóztatás után a bányászok szövetsége nyomban interveniált a munkaadók és belügyminiszter, amely intervencióval kapcsolatosan a belügyminiszter intézkedés folytán a munkásvezetők, kettő kivételével, szabadbírta helyzetik. Másnap, kedden, újra megindult a bányászlat és a sztrájkolók között a már többször félbenmaradt tárgyalások, amelyek — értesüléseink szerint — sikerrel kecsegtetnek. A tárgyalásokat Gárgura vezérigazgató vezeli, a bányászszövetség részéről pedig German ehők vesz részt azon, továbbá a munkaadói inspektorátus képviselője. A munkások kijelentették, hogy a régi kollektiv szerződés alapján azonnal hajlandók fölvenni a munkát. Gárgura vezérigazgató és a sztrájkolók között több pontban már meg egyezés jött létre és így remélhető, hogy a több hét óta tartó sztrájk rövidesen megszűnik.

* Lapzártakor értesültünk, hogy a sztrájk megszűnt.

Mély csend a Rendőrségen.

Petrozeni, 925. jan. 20. Mély szomorúsággal jelentem: Csend van. N'ui nimic domnule redactor — fogad bsz riport utamon Deak rendőrfelügyelő. — Lezártuk mindent az elmúlt évvel. T. i. a büntetőszek statisztikáját zárták le. Nincs betörés, lopás, rablás istenem, még egy jóképű gyilkosság sincsen. Deák felügyelő szövegelem megírták a büntetőszek számát s amennyire ötéknévi hatást ez városunkra, oly szomorú tény a rendőrségi riporterre, akinek felcsillan a szeme, ha egy jó képű rablás betörés referáciáját hallja, amiről kimerítően lehet írni.

Azoban „sajnos” a betörő s tolvaj arának jó orruk van s nem merészkednek Petrozény területére, ahol legtöbb az esély, hogy a rendőrséggel megismerkedhetnek. A kik megismerőbbről, hát őrök valahol a dévai fogházban.

Téhat egyelőre n'ui nimic domnule redactor. Elbucsumo a rendőrfelügyelő utól s bucsuzás közt úgy nézek rá, mint akit valami szomorú család ér. De nem csüggedek, bizom a jövőben. Várok, ha mindjárt c'ak egy csirketojásaira is, aki majd a rendőrség karjába s így az én tollamnak szalad egy jó riport céljából.

Riporter.

Pedig mi voltam az előtt? Tur sibirita vágy, egy rones, egy nulla, egy hulla! — Nem tudtam aludni, nem tudtam almodni, enni s mi fene, de most! (Zmait tapogató) De most! Én vagyok az Élet! Az egyensúlytörő lélek s mindezt kinek köszönhetem? (Életerejnyult) De most! Köségnek Nekí, az ó csodás eszes gyöngyöknak!

Nahát meg is teszek mindent érte! Égy ilyen ember! (lelküstlen) — Élet mentő! Mit életemről? Napoleon, Csimborászó, Farar! Gurizankar!

— Mucumám fogad szivesen mindenkort a doktor. Égy nagy ember (könyesen) Zsenális ember! Égy fázós! — Égy Kakuszé! Egy Agavél! (Nyösörög a lelkesedéssel.)

(Csöngenek.)

II felvonás.

Szín ugyazan.

A színtal alát Prutz urat messziről az ecettel.

Prutzén: Janos merjen nek meg ki az...

Janos ki meg és egy két idő múlva vissza: A poszt, az újságokat hozta.

Prutz a kádban ülve (elvezzi az újságokat): — Hadd lássam zengenek-e benn benne Kösögörög? Tudja-e az egész világ, hogy ki a Kösögörög? Ah! itt egy nagy cikk Kösögörög Dr. találmányáról! (Zgattolhat le és olvassék kezd. Az első sorok után halványodni kezd az arc. Szép halvány sárga színt kap majd kéket válik. Felésgye ijedten ugrik hozzá. Prutz ur dagdoga.)

Visszhang

F. M.-nek.

I.

Lelekem ha akkor háborban készül, velem zug a föld s a tenger hárszja, Vagy, ha felcsegg őrömk — jöten langyos fuvalom cikornyá fölöttem... Ha sírok, velem sír, ha dalok, dalok mint többi begédu, messzi... valahol...

Olykor, ha néha bucsuzni akarok — Hova, merre szálalni úgy sincsen nekem! — utamon nekem sosem érezt karok és az ölelést visszafoletem.

Hogynha sábjak felbörödt a szél is, fogszkorgomra villámok cikáznak... s tájladalom-nemulim imám szőziara kinyílt ablakban valahol egy háznak sára hazaváramk.

II.

Itt a megalkuvás, ott a remény bora, szerelmi szépségek rózsaszín mómora, Itt kieláztatók! Itt, ott ára bucsuzás, fázadt sávekkel meddő sönkösítés... Itt virág illatoz, ott megzsur a borsó, Gólgólat kerekbe kereszvet hordozok, Erre csalogatnak, ára hivogtatnak, Oh, merre menjek hát! szói kinek fogadják? Még egy búcsuánál kühz folyamodjak?

A nagy élő mező átok túl meg, és álmatok hajszol egy van, fázadt remegés.

Csosz lobbanások selyemszálú rács, rézen ellegellett üzenet vizet.

Sápadt lénnyel ára életem határain sára felszök hosszan...

...Mert szent akarásom késett aratósom...

nincs kívül megosszam.

Peres illuzók aluszak mellettem, O balga, én már észre se vettem, hogy a szurke mezőn sóit foltta lettem s fázó visszhang csupán csak életem.

S, hogy keblemben van még az az örökittu vértékeltő gódor,

amely nem semmi más; vágy és sábjalozás.

Csosz lobbanások selyemszálú rács, titolt csók kacsuga kovácsa,

Amely el sem szamod: örökké éber ör, csak levő ölelésekre lór,

s megkínöz, meggyótor...

(1924)

Máté Andras.

Az Uríkány-Zsilvölgyi bányák nacionalizálása

Lupényből jelentek: Tudvalevő, hogy a lupényi bányát nacionalizálják. Ez ügyben a bányávalatt budapesti vezérigazgató Fuchs, Beck igazgató. Zernovján baktosi vezérnök, Bujoi, a bányávalatt uj vezérigazgatója, valamint Ion Sirb és Alexandru igazgatók lent jártak Lupényben, ahol most félárzók. A tisztivelök hivatalosan közölve lett, hogy Bujoi vezérnököt, valamint Ion Sirb és Alexandru igazgatók veszik át a vezést. Hisszik, hogy a termelő munka továbbra is ugyanaval az általános megelégedést kiváló vezetés folytatódik, mint az eddigi igazgatás alatt s erre feltevéstük szerint az uj vezetők személye méltó garancia.

— Mucuska, cuska nézde... c'ak mit olvasok itt... A' írjak, hogy Kösögörög egy szérlámos...! Humba... Az ecetes víz szédülést idéz elő... Szivabát... tuberkulizációt...!

Prutzén (olvassa) Megnégyadja a belcset...

Prutz (reszketo) — A be-székelt...

Prutzén: — A szivet és a lépkeket.

Prutz (dagoga) — A szivet és a lépkeket...

Prutzén: Rheumát okos és sáplort.

Prutz (ájtalan) Rheumát és frászkort... (Felugrik.)

— Mu-mu-mucusa! Mucuska! Te én rosszul érzem magam... Ez a az ecetes víz... (felordít.)

— Hia-hia-hia, hogy nyilvánvalóan-bombardni! A lélemben!

(Dühösen) — És én ezt mindjárt mondani Sijotom!

De az a bitang Kösögörög kivétel! A diszno kinevel!

Itt Rábeszték, hogy kövessék! És most itt van letelezik! Nekem adnak tiszat! (Kláp a kádból és olvassa az újságot.)

— A' teszt az ecettől nagy mértékben ordít!

Itt! Hat nem mondom? Mind speulátum, hogy mért vagyon ilyen-ért? Az ecettől! Alótt! A bitang ecettől!

(Ordítva) — Le kelene színt azz! bitangot! Ecetes vízzel ajánl a betegnek! Mérges. Majd tönkre tesz...piszkos a c'ak jellemkezzen, úgy kirugom, hogy keze lába kiak!

(felésgézik) — Mucuska, ha jön az a bitang Kösögörög üssék agyon, rugjátok ki. Egészen oda vagyok. Rosszul vagyon. Lelekcszem... Ilyen csirkelök, ilyen szérlámos mint ez a Kösögörög! (Levegő után kapkod.)

Dr. Kösögörög megjelnek az ajában.)

Mit tárgyal a Városi Tanács?

Petrozeni, 925 jan. 21. Petrozény város tanácsának eddigi munkájáról a közönség mind-ideig nem tájékozódott, a Zsilvölgyi Napló tehát ezentul ismeretlén fogja azokat az ügyeket, amelyek a nagyközönség érdeklődésére bármilyen okból számíthatnak.

Tudjuk, hogy a városi tanács tagjai idáig is megették kötelességüket a nagyközönség érdekében, s azt hisszük csak haszon származik abból, ha a polgárság ezentul intenzívenben lesz informálva arról a munkáról, amelyet a Városi Tanács a köz érdekében végez.

Legutóbbi ülésen a munkásság képviselőjének Kecsane Józsefnek jelenlétében tárgyalás alá került egy felállítandó munkahelyzetek hálózat ügye, hogy az ideeközé idegen munkások elhelyezkedése megkönnyíthessék. Ezzel kapcsolatban egy munkás-szallító létesítést is tervez a Tanács, ahol az idevándorló munkások tartózkodásuk alatt elfotht nyerejnek.

Tárgyalás alá került a *üzemelés* fenntartásának ügye s az ezzel kapcsolatos javítások és beruházások.

Házi kezelésbe óhajja venni a város a vámos szedését s az utaktakarítást. Ez utóbbit folytán talán nem fojtán az eszelleptel pizók annyira a tündöklet.

Végül mint igen fontos pontot a tárgyszorozatból a helybeli villamos üzem *dnelelése* került elétek meg.

Információk szerint a villanytelep 25%, kal kívánja emelni a villanyáramot.

A kérdés fontosságát tekintve ez ügyben döntés még nem történt. A Városi Tanács ha tározatáról annakidején részletesen számolunk be.

A Camp mulatságára nyagban folynek az előkészületek. A meghívók most bocsátatnak ki s az agilis rendezőség, hatalmas munkája szennzációs sikerét ígéri be a sport mulatságnak.

A Mina Sáláuruc bányások panasza.

A fenti bányák munkásaitól több ízben kapunk már panaszkodó levelet az ottani lakás és alálási viszonyokról kal kapcsolatban. Az egyébként súlyos és szomorú hangu panaszokra vonatkozólag értesültük az ottani bányák munkásaitól, hogy a Zsilvölgyi Napló szerkesztőségére az ügy viszonyainak megvizsgálására a hót valamelyik napján ki fog szállni. Állati addig nem foglalkunk arról a panaszok jogszárlására vagy indokolatlanságáról meg nem győződünk. Viszont ísméltjük, hogy a Zs. Napló hozzáérkezett minden panasz fel veszi és orvosl!

Molter petrozénai lénypéldása figyelmezteti a n. é. közönséget, hogy valami nagyváradi lénypéldánygyártás utazó azt híreszteli, hogy az általa felvett nagylátos a Heiter műteremben készülnék. Er valótlanság. Heiter lénypéldás a nevezett utazót nem is ismeri.

Kösögörög: — Jó napot, kezit csókolom, Hogy van kedves Prutz ur? Jól úgy? — Látom az arcáról! Olyan mint az Élet. (Prutz leestül álál bámul rá.)

Dr. Kösögörög (lelküstlen) — Ha látná, hogy milyen kavardást idéztem elő! Hogy felbörödték a kollekták! Hogy izgexektek leltél. Hamis Interjúkat adtak le! Félre vetették a saját! De hábat! Én győztem! Nemde kedves Prutz ur? Hisszen ön bő bizonyosság! Ma arcvál. Prutz: (egy darabg átmúlán, de azután mintha egy retenties világszág gyalma elméjében hírtelen előtérül mellét döngélt és Kösögöröghez rohan.) — Orvos ur — doktor ur! Hát persze, hogy igaz volt! Edes Isten! hogyme lenne igaz! Eset az élet véje...! Megment...! Engem megmentett! — (Idő néznek a hitetlen bitangok E mellásra! E kebele!)

— Én kinek köszönhetem mind ezt! (Megölelti Kösögörög.)

Ennek az embernek Dr. Kösögörögnek! (Kösögörög kézi csókja a eközben észre se veszi, hogy két dekativ jelen meg az ajában Kösögörög dr. vállára teszik kezüket.)

I deklak!

Dr. Kösögörög: On egy szérlámos! A bíróság elrendelte letartóztatását. Ketten meghaltak az On ecetes vízzel. Kövessen...!

Prutzén (tökélti és elájul.)

Prutz: (börög és elájul.)

Janos: (tölvén megdermedve áll az ecetes csuporral.) (Függöny.)

(Évtlen.)

.....
Alias Rágalmazó

nagyvált és kényeség

nagyban és kicsinyben.

Petroșeni

Eladás nagyban és kicsinyben.

Consumul muncitorilor din Valea-Jiului S. A. Petroșeni

FILIALE: VULCAN, ANINOASA, PETRILA

In Petroșeni: Str. Mihai Viteazul 11 și în Piață Str. Regele Ferdinand 17.

Face comerț de măcelărie, mezeluri, brutărie, coloniale, manufactură (textile), tutun, sare, săpun, cereale și de ori ce alte articole necesare

gospodăriilor

**Vinde la toată lumea,
mai efin ca ori unde!**

Zsilvölgyi Munkás Szövetkezet Részvénytársaság Petroșeni

FIÓKOK: VULKÁN, ANINOSZA, PETRILA

Petroșeniben: Str. Mihai Viteazul 11 és Str. Regele Ferdinand 17, a Placon.

Foglalkozik a kereskedelem minden ágával. Ajánlja dusan felszerelt fűszer, termény, dvatáru, dohány, só, szappan, húsarú és hideg felvágott raktárát.

Legolcsóbb beszerzési forrás!

TELEFON

BIROU
CENTRAL
No. 66.

MAGAZIN
No. 65.

Pontos kiszolgálás!



THOMAS BINDER és FIAI Sörgyára SIBIU.

Likör, szesz, sör és mindenféle italok állandóan raktáron kaphatók a zsilvölgyi lerakatoknál.

Petroșeni Lupeni
Str. Avram Stanea Str. Reg. Ferdinand
No. 20. Telefon 57

Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni

Hirdetmény.

Nagyérdemű vevőimet vanszerencsém értesíteni, hogy **Urizabóságomban** elsőrendű szabászm vezetése és változtatott jó munkásaim által felelősség mellett készítek:

Öltönyöket, Jaquettek, Frackot, Smokingot, Raglánt, Télikabátot, Uniformisokat.

Kivánságra szabászmot bárhová gyönyörű colectióval leküldöm.

Óriási raktár belföldi és valódi angol szövetekben.
Sürgős esetekben ruhák 24 óra alatt készülnek el.

Tisztelettel:
Lőwy Sándor

RUDOLF HERZ RUDOLF

PETROȘENI, Strada Regele Ferdinand No. 61.
Fondat 1875. Alapított 1879-ben.

Mare depozit de ghețe. Uriș-
jă alegea în ghețe de bă-
bii, dame și copii. Clad
separată cu confecțiuni. Con-
fecțiuni pentru băbii, dame
și copii de la călătoreasă ca
mai întâi până la cea mai
simplă.

Prețuri solide!

Jutányos szőlő árak!

Nefogadion el mást!

Pyram, Revolver, Léda gyártmá-
nyu legjobb cipőkrémet.
Feldülm minden más gyártmányt.
Terpentine és a bőrt megóvja.

A Besco-féle „Ideál” likör és Bányász
rum mellett fűtölünk a világra!

Baumel Steiner & co.
Likörgyára Kir. udvari szállítók.

Zsilvölgyi képviselője
Welsz Manó
kereskedelmi irodája Janza telep.

Steaua României

román biztosító intézet București

elválal a legutányosabb feltételek mellett
bányászokat élet és balesetbiztosításra.

Fűgynökség Petroșeniben
Strada Regele Ferdinand 37. szám (Joanovits-ház).

Elsőrangú fűstölt sonka, felvágottak,
sajtok kaphatók

Salmen üzleté-

ben. Str. Regele Ferdinand.
Naponta friss péksütemény
Csemegekereskedés. — Cukorkák.
Friss teavaj mindennap.

**Mélyen leszállított
árak**

a

**„Turul”
cipőgyár**

Petroșeni fiókjában.
Strada Regele Ferdinand.

**Legszebb meglepetés
mindenki számára egy
elegáns valódi francia**

„DERBY” cipő

Elsőrangú gyártmányok
megörkeztek a petroșeni-i fiókha
Petroșeni Str. Reg. Ferdinand u.